

Глава 42 - Здесь нет такого понятия

Изнутри фермерский дом был большим и просторным. В комнате стояла кухонная плита с несколькими кипящими котелками на ней, а также деревянный стол со скамьями по бокам и стулом на каждом конце. Он мог с лёгкостью вместить восьмерых, а может и больше.

Мы так и встали в дверном проёме, вытирая ноги куда дольше, чем действительно требовалось. Женщина вышла из боковой комнаты, неся хнычущего малыша. Ребёнок перестал плакать, как только увидел нас и с любопытством уставился на нашу компанию. В основном на Мориса.

- Садитесь, - произнесла женщина, направившись к кухонной плите, где начала помешивать содержимое одного котелка за другим, - Моё имя Марджи.

Мы все представились, занимая места за столом. Марджи, похоже, не слишком беспокоилась, пуская незнакомцев в дом, но при этом она выглядела так, словно может выбить из нас всю дурь прямо так, с ребёнком в одной руке и скалкой в другой.

- Моего мужа сейчас здесь нет, - сказала она нам, - Но он должен скоро вернуться. Я так понимаю, вы здесь не ради разбушевавшегося огра.

Мы все переглянулись в полном замешательстве.

- А что с этим разбушевавшимся огром? - спросил я, - Разве не все огры разносят всё вокруг и режут без причины?

Она подарила мне взгляд, который я успел отлично изучить по людям из Пробета.

- А, просто помните, что там, откуда мы пришли нет огров.

Её лицо немного расслабилось, и она пересадила своего сынишку на другое бедро.

- Ты прав, несправедливо ожидать, что вы будете знать всем известные вещи. Огры, в основном, не доставляют особых проблем – если не трогать их, они тоже вас не тронут. Но время от времени, один из них внезапно впадает в ярость и начинает буйствовать.

- Там было что-то, вырывающее деревья в лесу, - отозвался Морис, - Мы не видели его, но звучало безумно яростно.

- Это должен быть он, - ответила Маржи, - Никто не знает, что заставляет их выходить из себя, единственный способ остановить их – это убить их. Это случается не слишком часто, но в последнее время их как-то слишком много. Именно поэтому мой муж отправился в Фенгард, чтобы позвать кого-нибудь, кто позаботится об этом. Сперва я подумала, что именно поэтому вы и пришли сюда, но судя по вашему виду, вы не готовы к подобным сражениям. Пока ещё нет.

Похоже, огр, с которым мы столкнулись в первый день после прибытия, был именно таким разъярённым огром, но тот, которого мы застали за поеданием кроликов, был довольно спокойным, почти ручным. Так что сказанное Марджи выглядело правдой. Они не агрессивны, пока что-то не спровоцирует их. Знание того, что это может быть, было бы весьма полезным.

- А они умеют говорить? – спросил я.

Она растерянно посмотрела на меня:

- Кто умеет говорить?

- Огры, - ответил я, - Они могут говорить?

Несмотря на мои объяснения о нашем полном неведении, она всё равно посмотрела на меня так, словно не могла поверить, что я спросил что-то настолько идиотское.

- Я не знаю. Я никогда не пыталась поговорить ни с одним.

- Может быть, - поддержал мою мысль Морис, - Если спросить, что его так разозлило, он ответит.

На это последовал куда более долгий, пронзительный взгляд.

- Конечно, - наконец ответила Марджи, - Полагаю, вы вполне можете сами попытаться расспросить его, пока он развлекается, отрывая вам руки.

Я знаю, о чём вы подумали. Мы только что узнали о какой-то загадочной причине, что заставляет огров впадать в буйство, убивать и разрушать всё вокруг – это же очевидная отправная точка для квеста. Всё, что нам теперь нужно, это выяснить эту причину, и мы сможем вернуть мир и покой в эти места. По крайней мере, в игре всё было бы именно так.

Местные жители подарят нас подарками и устроят праздник в нашу честь. Возможно огры, благодарные нам за помощь, даруют нам благословение их бога Ога Могучего (по крайней мере именно так должно звучать типичное имя бога огров). Мы серьёзно поднимем уровень и получим награду за квест, щит +1/+1. Дзинь! Квест завершён.

Ну да, да, квест отклоняется. Я не собираюсь делать ничего подобного. В игре можно для начала попробовать, и если даже тебя убьют, потом попробовать что-нибудь другое. В этом мире получить даже простой удар чертовски болезненно. У меня нет опыта в том, каково это, быть съеденным заживо, но сомневаюсь, что дело ограничится простой щекоткой. К тому же, насколько я могу судить, ты не возродишься на месте последнего сохранения.

- Ваш муж собирается нанять нескольких опытных людей в Фенгареде? Людей вроде нас? Я имею в виду, гостей?

- Верно, - ответила Марджи, - Обычно там находится несколько желающих помочь за плату. Естественно всё было бы куда проще, займись этим армия, как ей и положено, но они всегда так заняты, - она закатила глаза.

Я видел, как капитан Грэйсон расправился с огром, и вполне могу заключить, что это действительно не должно вызвать больших проблем у армии. Мне даже стало интересно, чем это они тогда так заняты.

Марджи открыла небольшую дверцу в кухонной плите и, используя подол передника, вытащила нечто, выглядевшее как мясной пирог. Пах он просто восхитительно. Она со стуком поставила его на стол, а затем начала выкладывать тарелки и столовые приборы (настоящие ножи и вилки!) для каждого.

Ей удалось нарезать и раздать всем пирог, а также овощи из одного из котелков, всё это время держа ребёнка на руках. Это было весьма впечатляюще.

А малыш всё это время не сводил подозрительного взгляда с Мориса.

- А теперь поешьте, особенно ты, - она положила особенно большой кусок пирога на тарелку Клэр, - Мужчины здесь любят девушек у которых побольше мяса на костях, как у твоей подруги, - она дала Флосси ещё одну большую порцию, - Ты будешь весьма популярна среди парней, даже не сомневаюсь, - её глаза одобрительно блеснули, когда она обвела взглядом изгибы тела Флосси.

Я полагаю, вы видели немало фильмов и сериалов, где персонажи попадают в подобную, давно ставшую классической, ситуацию, но при этом даже не подозревают, что происходит на самом деле. Словно эти персонажи сами никогда не смотрели фильмов и сериалов. Понятно, почему сценарии пишутся именно так, но это всё равно раздражает. Что касается лично меня, то я видел кучу фильмов. И этот сценарий выглядел крайне знакомо.

Одинокий дом в захолустье. На удивление дружелюбная матрона с ребёнком-расистом, которая сразу положила глаз на пухленькую девочку, при этом чуть ли не облизываясь, и насильно закармливающая худую девушку, чтобы та поскорее располнела... Это всё заставляет поволноваться из чьего именно мяса был приготовлен этот мясной пирог, верно?

- Выглядит просто потрясающе, - сказал я, ковыряясь в еде на моей тарелке, выискивая остатки человеческих пальцев или глаз, - А что это за мясо?

- Баранина. У вас есть такое там, откуда вы пришли?

- Угу, - ответил Морис с набитым едой ртом, - Но она не такая вкусная, как это.

Очевидно я просто думаю о всяких глупостях. Остальные с удовольствием уплетали их еду. Запах был слишком притягательным, чтобы сопротивляться.

Вкус у пирога был таким же потрясающим, как и запах. Свежеприготовленный с идеальным сочетанием приправ и специй. Я думаю, это было лучшее блюдо в моей жизни, даже если это был зелёный сойлент. (Прим. пер. В данном случае это отсылка к классическому американскому фильму-антиутопии с аналогичным названием. Конечно спойлерить всю интригу фильма не хотелось бы, но я ведь не его перевожу. Ограничусь намёком, жирным таким намёком. Благодаря контексту вы уже должны понимать из чего делается этот зелёный сойлент.)

После того, как мы набили животы, в голове всё слегка расплывалось, словно я был под лёгким кайфом. Я просто сидел тут, чувствуя себя заполненным. Мы все были очень признательны и постоянно благодарили хозяйку.

- Только вы с мужем живёте здесь? - спросила Клэр.

Марджи рассмеялась.

- О, нет. Мои мальчики сейчас работают в поле. Всего их у меня шестеро, включая маленького Дома здесь, - она обняла мальчонку у неё на коленях, тот сразу скривился и попытался выбраться из объятий.

Новости о ещё пяти сыновьях, снова встревожили меня. Не было никаких оснований полагать, что они не просто замечательные, вежливые и скромные молодые люди, и всё же щемящее предчувствие заставило меня не слишком хотеть дожидаться их возвращения, чтобы выяснить это лично.

- Что ж, нам пора идти, - произнёс я.

Остальных моё заявление явно застало врасплох.

- Мой муж вернётся уже сегодня к вечеру. Если вы собираетесь в город, то мы совершаем туда регулярные поездки. Он может подвезти вас в своей повозке.

- Как далеко отсюда до города? - спросил Морис - Если идти пешком.

Женщина задумалась на мгновение:

- Дня три?

Остальные повернулись ко мне с умоляющими взглядами. В этом есть проблема быть сытым и довольным. Это заставляет тупеть.

- Полагаю, мы должны остаться ещё ненадолго, если конечно можно, - сказал я, выглядя как полный идиот.

- Конечно же, - отозвалась Марджи, - Принимать гостей это честь. Однажды вы можете стать великими людьми, и может вспомните о маленькой Марджи, которая помогла вам, когда вы только начали свой путь. Вы можете остановиться в амбаре. Это не так много, но там тепло и сухо, а спать на соломе, уверена, будет куда удобнее, чем на голой земле.

Это выглядело как разумная сделка. Горячая еда и тёплое место для ночлега, в обмен на благодарность пяти потенциальных великих героев. Естественно, пока что единственной нашей целью было тупо не сдохнуть, но она-то не знала об этом.

Это тёплая тяжесть в животе, умоляющие взгляды моей группы, всё это накладывало на меня немалую ношу, заставляя игнорировать мои естественные инстинкты общаться с людьми как можно меньше.

Глупо, глупо, глупо.

Перевёл: Андрей Метелицин(AndreyNord)

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/579/42693>